

Harold Pinter **Árulás** című abszurd drámája komáromi előadásának valamennyi helyszínén van egy tükör. A kocsmában, a lakásban, a velencei hotel-szobában. Hét tükör, melyekbe mindig benéznek a szereplők. Valaha barátok voltak. Elárulták egymást.



Nem tudnak feloldódni a másikban

Az Árulás a Komáromi Jókai Színházban

BESZÉDES CSENDEK

Hét tükör, hét helyszínen. Fehér lepellel letakarva várják a nézőt. Majd az egyes jelenetekbe először belépő színész lerántja a hosszú lepedőt az adott tükörről, a tükör előtti bútorokról. Az üvegekben, a poharakban nincs víz, a tányérból hiányzik az étel, a porcelánmozsárban nyoma sincs a fűszernek. Csupán a történet a fontos. A mondatok, a mozdulatok, a karakterek. Minden, ami a jelenetek helyszínén kívül van, lényegtelen. A Kossuth-díjas **Valló Péter** rendező díszlete **Harold Pinter** mitológiájának alapvető jelképét, a szobát mutatja. Hét helyet, mégis valamennyit együtt; mintha egyetlen tágas szobában lennének. Minden fekete és fehér. Valamennyi tárgy végig színen marad a két felvonás alatt. Az első jelenet üvegei és poharai az utolsó jelenetben is láthatóak, pedig közben eltelik kilenc év. És minden jelenet végén benn marad egy szereplő még akkor is, amikor a másik kettő már elkezdte a következő jelenetet, egy korábbi évben, egy újabb helyszínen. Filmes hatású az egész. Valló Péternek kiválóan sikerült magát az emlékezést elénk tárnia a komáromi színpadon, ahová a nézőteret is felvitte. Az irodalmi Nobel-díjas Harold Pinter darabja (**Bátki Mihály** fordításában) az árulás barátságot, házasságot szétromboló, az önbecsülést tönkretévő erejéről szól. Jerry, (**Mokos Attila**), aki legrégebbi barátja, Robert (**Petrik Szilárd m.v.**) és Emma (**Bandor Éva Jászai Mari-díjas**) esküvői tanúja volt, két évvel az esküvő után, egy

hajnalig tartó bulin, részegen, az ösztöneitől hajtva, szerelmet vall a nőnek. Több évig tartó viszony után Emma úgy dönt, az egyre kínosabb helyzetből való menekülésnek egyetlen módja az, ha lezárja a kapcsolatot. Ezt látjuk először a komáromi színpadon, kettejük két év utáni találkozását, majd a szerelmi háromszög közepe és eleje is kirajzolódik előttünk. Ahogy visszafelé haladunk az időben, a színészek úgy távolodnak a térben a nézőtértől a színpadi szoba mélye felé. A három szépreményű értelmi-ségi ifjúkori önmagát és valamennyi ambícióját árulja el. Ráadásul a felnőttek mögött ott a négy gyerek (akiket a színműből készült filmben látunk is); Jerry mindig emlegeti, hogyan dobta fel és kapta el Robert és Emma kislányát a konyhában. Ahogy telnek az évek (vetített dátumok segítenek eligazodni az időben) a történetben szereplő minden feleségnek és minden férjnek szeretője lesz. Zseniális alakításokat látunk! Bandor Éva, Mokos Attila és Petrik Szilárd hosszú csöndekét töltönek meg érzéssel, ki nem mondott titkok feszültségével, egy-egy gesztussal. A három színész mesteri játéka visszaadhatja a színház erejébe vetett hitünket. Nem egy nézőtől hallottam, hogy felkavarta az előadás. Játékuk nagy hatással van a közönségre. **Gadus Erika** jelmeztervező hetvenes éveket idéző, remek fekete-fehér ruhákat adott a szereplőkre. Az előadás zenéjét **John McLaughlin** angol gitárosnak, zeneszerzőnek,

a fúziós dzsessz úttörőjének 1972-es albumáról válogatta Valló Péter. A daraból készült 1983-ban bemutatott filmben **Jeremy Irons** alakítja Jerryt, **Beng Kingsley** játssza Robertet, **Partícia Hodge** kapta Emma szerepét **David Jones** rendezőtől. A **FilmVilág** című folyóiratban megjelent kritika szerint „A film hangja egyértelműen Harold Pinteré, s csak a kéz, a kamera a rendezőé. A színpadi mű túl erős. A vásznon sem válik filmmé.” Az **Árulást** először magyarul Győrött játszották 1984-ben, azóta több társulat is műsorára tűzte. A **Talpalatnyi Színház** társulata: **Berber Petra**, **Szemes Péter** és **Varga József**, tavaly a dél-komáromi Jókai moziban adta elő a nyers és szókimondó drámát, **Szűcs József** rendezésében. 2008-ban, a **budapesti Pincészinházban** is Valló Péter rendezte az **Árulást**, **Hirtling István** (Jerry), **Újvári Zoltán** (Robert) és **Für Anikó** (Emma) főszereplésével. Londonban, a **West End** egyik színházában **Kristin Scott Thomas** formálja meg Emmát, **Douglas Henshall** (Jerry) és **Ben Miles** (Robert) oldalán. Friss hírek szerint hamarosan New Yorkban kerül színre az abszurd ráma. A filmvásznon **James Bond** figuráját alakító **Daniel Craig** és felesége, **Rachel Weisz** valamint **Rafe Spall**, egy feltörekvő sztár játsszák majd a történetet, a Broadway-veterán **Mike Nichols** rendezésében. November 3-án lesz a premier a Barymore Színházban. ■